

## Protocolo Adicional / Convenio Suplementario



ORDEM  
DOS  
ENGENHEIROS

E





**Convenio Suplementario  
al  
Convenio**

**Ordem dos Engenheiros (OE) – Consejo General de Colegios Oficiales de Ingenieros Industriales (CGCOII) del 26 de noviembre del 2016**

Este documento define la ampliación del ámbito e aplicación del Convenio con el CGCOII a los ingenieros colegiados en el Colegio Nacional de Ingenieros del ICAI.

Habida cuenta de que los ingenieros colegiados en el Colegio de ICAI poseen la misma cualificación profesional que los miembros de los colegios de ingenieros industriales, es decir son ingenieros industriales, y el interés de las partes en ampliar el alcance del Convenio a todos los ingenieros industriales colegiados se establece este Protocolo adicional con el fin de establecer el procedimiento exclusivamente para estos colegiados del ICAI, dado que los colegiados del CGCOII y de la Ordem, mantienen lo estipulado en los convenios y convenios suplementarios previos.

**Autoridades competentes:**

Ordem dos Engenheiros (Portugal)  
Ministerio competente en la materia (España) / con capacidad de informe del CGCOII

**Ámbito de aplicación**

El ámbito de aplicación del Convenio es el de miembros habilitados para el ejercicio profesional, nacionales y extranjeros que hayan realizado su formación académica (mínimo nivel 7 del marco de cualificación europea) en cualquiera de los dos países.



**Protocolo Adicional  
ao  
Protocolo**

**Ordem dos Engenheiros (OE) – Consejo General de Colegios Oficiales de Ingenieros Industriales (CGCOII) de 26 de novembro de 2016**

Este documento define os termos da extensão do Protocolo entre a OE e o CGCOII aos engenheiros membros do *Colégio Nacional de Engenheiros del ICAI*.

Considerando que os engenheiros membros do Colégio de ICAI possuem as mesmas qualificações profissionais que os membros do CGCOII, ou seja, que são engenheiros industriais e havendo o interesse das partes em que o Protocolo inclua todos os engenheiros industriais, é estabelecido este Protocolo adicional, que define os procedimentos exclusivos para o reconhecimento profissional dos engenheiros industriais, membros do Colégio de ICAI, sendo que os procedimentos para o reconhecimento dos membros do CGCOII e da OE se regulam pelos Protocolos assinados anteriormente.

**Autoridades competentes:**

Ordem dos Engenheiros (Portugal)  
*Ministerio competente na matéria* (Espanha) com parecer do CGCOII

**Âmbito de aplicação**

O âmbito de aplicação do Protocolo é relativo a membros de pleno direito habilitados ao exercício profissional, nacionais ou não nacionais, que tenham realizado a sua formação académica (mínimo nível 7 de qualificação europeia) em qualquer um dos dois países.



## Procedimientos:

### **1. Peticionarios Españoles del ICAI**

#### **1.1 Inscripción**

La documentación señalada como obligatoria deberá ser presentada al CGCOII por el solicitante debidamente compulsada por el Colegio del ICAI, así mismo remitirá una certificación de colegiación.

Los casos se enviarán por el CGCOII a la Sede Central de la Ordem dos Engenheiros en Lisboa, y será enviado al CAQ, Consejo de Admisión y Calificación.

El solicitante deberá indicar en la solicitud, de acuerdo a los actos recogidos en el Protocolo, la especialidad en la cual desea ser inscrito. El ingeniero Industrial español tendrá que escoger una especialidad de entre Electrotécnica, Mecánica o Química para ejercer esa profesión en Portugal, quedando comprendido en los actos del respectivo Colegio elegido. El solicitante podrá requerir otros actos de ingeniería de uno de los otros colegios incluidos por este Protocolo, debiendo estos pronunciarse.

El CAQ comprueba el proceso de inscripción, da informe positivo como miembro efectivo de la OE con Ejercicio Profesional en el Colegio requerido y lo envía a la región de residencia / actividad del solicitante; que procederá a su inscripción.

#### **2.1 Cuota**

La cuota de candidatura comprenderá la tasa de inscripción en la OE y los costes correspondientes a la gestión del proceso..

El Encuentro de Cuentas da las dos entidades será celebrado con periodicidad anual se realizan anualmente y con constancia en el acta de la reunión de seguimiento del protocolo.

### **3. Cuotas**

De acuerdo con las reglas vigentes en la OE y en los Colegios del CGCOII

## Procedimentos:

### **1. Requerentes Espanhóis do Colégio de ICAI**

#### **1.1 Inscrição**

A documentação obrigatória para trâmitação processual, definida pelas partes deverá ser apresentada ao CGCOII, devidamente assinada e verificada pelo Colégio de ICAI, que emitirá um certificado que ateste a respetiva inscrição.

O CGCOII encaminhará o processo para a Sede da Ordem dos Engenheiros, para verificação do Conselho de Admissão e Qualificação.

O candidato deverá indicar, no requerimento, de acordo com os atos reconhecidos no Protocolo, a especialidade, na qual deseja ser inscrito. O Engenheiro Industrial espanhol terá de escolher uma Especialidade, de entre Eletrotécnica, Mecânica ou Química, para exercer a sua profissão em Portugal, ficando confinado aos atos de engenharia do respetivo Colégio escolhido. O solicitante poderá requerer outros atos de engenharia de um dos outros colégios abrangidos por este protocolo, cabendo a esse(s) pronunciar-se.

O CAQ verifica o processo de inscrição, admite como membro efectivo e remete o processo para a Região de residência/atividade do Requerente;

#### **2.1 Taxas Devidas**

O taxa de candidatura compreenderá a a taxa de inscrição (Jóia) na OE e os custos correspondentes à gestão do processo.

O Encontro de Contas das duas entidades é efectuado com a periodicidade anual e registado em ata de reunião de acompanhamento de protocolo.

### **3. Quotas**

De acordo com as regras vigentes na OE e nos Colégios do CGCOII.



Y en prueba de aceptación y conformidad firman ambas partes el presente Convenio en duplicado ejemplar, en el lugar y fecha señalados en el final.

E, como prova de aceitação e conformidade, o presente Protocolo vai ser assinado pelas partes, em duplicado, no local e data abaixo assinalados.

**Coimbra, 23 de noviembre de 2017**

Por el

**Consejo General de Colegios Oficiales de Ingenieros Industriales de España**

**Coimbra, 23 de novembro de 2017**

Pela

**Ordem dos Engenheiros de Portugal**



Presidente  
Miguel Iriberry Vega



Bastonário  
Carlos Mineiro Aires

**Coimbra, 23 de novembro de 2017**

Por el

**Colegio Nacional de Ingenieros del ICAI**



Decano  
Román Escudero Gallego